

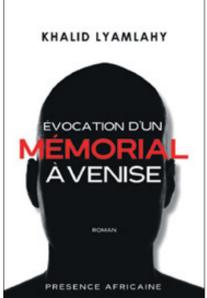
ثقافة

مع غزّة خالد اليملاحي

علّمنا الأدب الفلسطيني أنّ الكتابة قضية

تقف هذه الزاوية مع مبدع عربي في إيام العدوان على غزّة وكيف أثر في إنتاجه وحياته اليومية، وبعض ما يؤدّ مشاركته مع القراء. «كيف نكتب بعد كلّ الوحشية التي شهدناها؟»، يقول الكاتب والناقد المغربي

بطاقة



كاتب وناقد مغربي، من مواليد الرباط عام 1986، حاصل على دكتوراه في الادب الفرنكوفوني من جامعة أكسفورد» ببريطانيا، يدرّس الادب المغاربي في «جامعة شيكاغو» الأميركية، صدرت له روايتان بالفرنسية: «رواية اجيبية» (2017) و«استحار نصيب تذكارني في الينذقية» (2023)، الشرف مع جيت هيدستون على كتاب جماعي بالانكليزية عن المفكر المغربي عبد الكبير الخطيبي (2020). ترجم له العربية كيف نسكت العالم، رسالة في سياسة العلاقات» (2022) لـ فالونتي صار.

ظهور عند صليب

شيكافو. **العربي الجديد**

■ ما الهاجس الذي يشغك هذه الأيام في ظل ما يجري من عدوان إبادة على غزّة؟
تلمغني مشاهد المذابح والجنازير والرعب والدمار التي تصلنا من غزّة ونذكرنا كل يوم بعبئنا الجماعي وفشلنا المدقع يشغلني كون حرب الإبادة هاته اكتسبت طابعاً روتينياً عند البعض، كأنها خير شبه عادي لم يقدّ يحزّك فيهم سائناً، لقد كشفت الحرب على غزّة والصمت الرسمي الذي يواكبهها، عن مجموعة من الإخفاقات على المستوى السياسي والتربوي والأخلاقي. كيف للعالم أن يتخذت عن حقوق الإنسان بعد كل هذه الدماء والإتلاء؟ أين هي القيم الإنسانية أصام ما يشهده سكان غزّة من تهجير قسوي وتجميع منهجي وعنف همني لا نهاية له؟ كيف للمحلل الدولي أن يمضي في تطبيق ازدواجية المعايير دون أن يفقد ما تبقى من مصداقته؟

■ كيف أثر العدوان في حياتك اليومية والإبداعية؟
لقد أصبح من الصعب، بل أحياناً من المستحيل، أن يشتغل المرء أو أن يكتب نصّاً أو يقرأ كتاباً أو مقالة من دون التفكير في غزّة وأهلها. لقد صارت غزّة جزءاً لا يتجزأ من حياتي اليومية. أتابع الأخبار من كتب، أرفق أصداء الحرب وأثر الحركات الطلابية والشعبية المناهضة للعدوان في كل مكان. كما أواكب قدر المستطاع المبادرات الثقافية التي تهدف إلى تسليط مزيد من الضوء على الأصوات الفلسطينية، خاصة في الأدب والشعر.

لقد شهدت الأشهر الماضية اهتماماً متزايداً بتاريخ فلسطين وثقافتها وإسهامات الكتاب والمفكرين والشعراء الفلسطينيين. على الصعيد الشخصي حاولت أن أسهم في هذه الحركة من خلال كتابة عدد من المقالات النقدية حول كتاب وشعراء فلسطينيين ترجمت اعمالهم مؤخراً إلى اللغة الفرنسية أو الإنكليزية، وهذا من باب تقريب القارئ الغربي من الثقافة الفلسطينية وقضاياها. على سبيل المثال، أنا الآن بصدد تحضير مقال حول الترجمة الفرنسية لرواية «نجوم أريحا» للكاتبة الفلسطينية لياندة بدر التي جرت إعادة نشرها مؤخراً بباريس.

■ إلى أي درجة تشعر بأن العمل الإبداعي ممكّن وفعال في مواجهة حرب الإبادة التي يقوم بها النظام الصهيوني في فلسطين اليوم؟
لقد علّمنا الأدب الفلسطيني أن الكتابة قضية، وأن الإبداع نضال، يبدأ بتوثيق الأحداث التاريخية ومواجهه الأسئلة السياسية والاجتماعية، من خلال إعادة صياغتها في قالب أدبي، يجعل القارئ يلتهم سلاح الشخصية الفلسطينية وهو اجس الفلسطينيين على اختلاف أجيالهم ومساراتهم.

■ ما الهاجس الذي يشغك هذه الأيام في ظل ما يجري من عدوان إبادة على غزّة؟
يقومون بدور طلائعي في تفكيك الصور النمطية، وتقريب القراء العرب والأجانب من نضال القلب الفلسطيني. ولعلنا اليوم أيضاً في أمس الحاجة إلى التعريف بأعمال ومساهمات الكتاب العرب اليهود الذين دافعوا عن حقوق الشعب الفلسطيني وجدسوا مكانة الثقافة اليهودية في المجتمعات العربية، ومنهم إدمون عمران المالح في المغرب.

ربما يحتاج الإبداء إلى بعض الوقت لاستيعاب أبعاد الحرب على غزّة ومعالجتها في إطار أدبي، فحين اليوم أصام مسأاة تاريخية جسيمة تجعلنا سُائل إمكانياتنا الثقافية والإبداعية، وتدرك محدودية تقنيات السرد والوصف والتحليل. كيف نكتب بعد كل أشكال العنف والوحشية التي شهدناها؟ هذا سؤال جوهرى ينبغي التمعن فيه.

■ أوّ قُبضُك على بلدك من جديد، هل ستستقر المجال الإبداعي أو مجالاً آخر، كالعامل السياسي أو النضالي أو الإنساني؟
أعتقد أنّ كل مجال له أفضيته الخاصة ووره المخروط به. لقد اخترت منذ سنوات أن اشتغل في مجال الدراسات الأدبية إيماناً مني بضرورة الدفاع عن مكانة الأدب، وتسلط الضوء على إسهامه التاريخية والسياسية والاجتماعية. وإيران منظومة الغيم والأفكار التي يحتملها في طبائته. أحاول جاداً أن أوازن بين التدريس والبحث الجامعي والعمل النقدي والإبداع والترجمة، فكلّ هذه الأنشطة متكاملة إلى حدّ بعيد، والمثقف مطالب اليوم أكثر من أي وقت مضى بتوسيع دائرة اهتماماته على الصعيد الثقافي والعمل على مخاطبة شرائح أكبر من المجتمع.

■ إنّ القضية الفلسطينية من حاجة ماسّة إلى مضاعفة الجهود للتعريف بأشها وتاريخها وادواتها الثقافية، خاصة تجاه الأجيال العربية الصاعدة. يتعلّق الأمر هنا بمسألة تربوية قبل كل شيء، وكلّ إهمال والمهجّرين إلى ذويهم، والأطفال إلى مدارسهم. ما من شك في أنّ جروح الحرب وأثارها العميقة لن تحقّق بين عشية وضحاها، لكن الفلسطينيين عودنا يوماً على تجاوز الآلام، والانتصار لامل، والصمود حتى في أصعب الأوقات.

■ كلمة تقولها للناس في غزّة؟

■ شخصية إبداعية مقاومة من الماضي تؤدّ لغاها، وماذا ستقول لها؟

نحن اليوم في أمس الحاجة إلى إدوارد سعيد، وعُشاشن كنفاني، وجبرا ابراهيم جبرا، وفدوى طوقان، ومحمود درويش، وأقلام أخرى يفقدوها بشكل القافي الفلسطيني والعربي بشكل عام. ربما اختار أن ألقى بعباس كنفاني وأن أجالسه، ولو لبعض دقائق، للحديث عن رامن الأدب



خالد اليملاحي (العربي الجديد)

■ ما التغيير الذي تنتظره أو تريده في العالم؟
لا يمكن للمرء أن يتنظر شيئاً آخر في الطريقة الراهنة سوى وقف حزام الدم، ونهاية الحرب على غزّة، والشروع في إعادة البناء، وعودة اللاجئين إلى ديارهم، والمهجّرين إلى ذويهم، والأطفال إلى مدارسهم. ما من شك في أنّ جروح الحرب وأثارها العميقة لن تحقّق بين عشية وضحاها، لكن الفلسطينيين عودنا يوماً على تجاوز الآلام، والانتصار لامل، والصمود حتى في أصعب الأوقات.

■ كلمة تقولها للناس في غزّة؟

■ اعتقد أنّ الأهم الآن هو الإنصات إلى غزّة وأهلها. كلّ صورة، كلّ صرخة، كلّ كلمة تصلنا من غزّة هي بمثابة دعوة إلى مسائلة الذات والوقوف على دروس هذه المسألة. إنّ الناس في غزّة هم من يخاطبون العالم ويضعونه كل يوم أمام سؤال القيم الإنسانية والأخلاقية.

■ كلمة تقولها للإنسان العربي في كلّ مكان؟
يتبادر إلى ذهني بيت محمود درويش:

مقابلة

«مهرجان الادباء الشبّان» في قليبية مقاومة الاستعمار أم التطبيع معه؟

يحتفّي المهرجان في دور ته الجديدة بمقاومة الاستعمار، لكنّه يستضيف، في الوقت نفسه، عرضاً لعازف مطبخ سبّك ان قدّم حفلاً في «إسرائيل»

تولّس. **العربي الجديد**

بعد أن كانت مقرّرة إقامتها نهاية تموز/ يوليو الماضي، تأخّلت فعاليات الدورة الثامنة والثلاثين من «المهرجان الوطني للادباء الشبّان» في مدينة قليبية بولاية نابل (شمال شرقي تونس) إلى نهاية آب/ أغسطس الجاري؛ حيث أعلنت جمعية منارة الأدب، المنظمة للظاهرة، في بيان لها، تأجيل الدورة لتقام أيام 26 و 27 و 28 الجاري، بسبب «تأخّر الدعم المالي من قبل المهيئات المؤلّمة للمهرجان»، مع الاحتفاظ بمواعينها: «الأدب الشعبي ومقاومة الاستعمار».

في هذا السياق، قالت مديرة المهرجان سنية فرج الله، لوكالأة الأتباء الرسمية في تونس، إن «جمعية منارة الأدب» لم تتلقَ سوى جزء بسيط من ميزانية المهرجان المقرّرة بخمسة وعشرين ألف دينار تونسي (قرابة ثمانية آلاف دولار أميركي) من قبل «المؤسسة الجهوية للشؤون الثقافية» في نابل، والتي تكفّلت أيضاً بدع عرض في مهرجان خلال المهرجان، مضيفة أنّ الجمعية لا تزال تنتظر الدعم من بلدية قليبية ووزارة الثقافة لتغطية تكاليف الدورة، خصوصاً أنّ المهرجان الذي تأسس في الثمانينات النضالي على دعم الدولة فقط، لأن المهرجات الأدبية لا تخفى باهتمام المستثمرين، على عكس المهرجات الفنية.»

تأتي الدورة الجديدة في ظلّ حرب الإبادة الإسرائيلية المستمرة على الشعب الفلسطيني منذ نشرين الأول/ أكتوبر الماضي، وهو ما دفع القائمين على المهرجان إلى تخصيص فعالياته لإضاءة على تفاعلات الآداب والفنون مع المقاومة، في سياق «مواكبة المهرجان للأحداث الوطنية والدولية، ودعم القضية الفلسطينية»، وفق تعبير فرج الله. هكذا، فتفتّح الدورة الثامنة والثلاثون بمعرض تشكيلي للفنان التونسي مراد صمود عن القضية الفلسطينية وعرض موسيقي بعنوان «زخرف»، بينما تقام في اليوم الثاني ندوة فكرية تحت عنوان «الأدب الشعبي ومقاومة الاستعمار»، تتضمّن أربع مداخلات: هي: «النساء والمقاومة والرحمن الوصافي. أمّا اليوم الثالث والأخير، فتُخصّص في إقامة عدد من الورشات، والإعلان عن الفائزين في مسابقة المهرجان، لتُختتم بعرض لفرة «أنا بكم» الموسيقية إلى الآن يبدو كل شيء في محله لولا وجود نقطة سوداء في برنامج المهرجان، من شأنها، ليس فقط أن تشوّء إليه، بل أن تحسف نورهته الجديدة من الأساس؛ ففي أحد المحطات التي نُشرت خيراً عن الدورة، لفتنا تعلق كتب صاحبه، الذي يبدو أنّه يناطّ في مقاطعة الإحتلال الإسرائيلي: «والله شيء يضكك، مهرجان جيقفي بآداب

«سقط القناع عن القناع»، ومقولة إدوارد سعيد: «إنّ البئاس أمام الوحشية والظلم استسلاء»، وهو في نظري أمر غير أخلاقي.»

■ حين سُئلت الطفلة الجريحة نارين البيّاع التي فقدت معظم أظفار عائلتها في العدوان، ماذا تريدون من العالم، أجابت «رسائلتي للناس إذا يبعدهم نارين بكتوا في رسالة أو أي شيء.. مانا تقول نارين لأطفال فلسطين؟»

أنت يا نارين رسلة من الزهراء غزّة الأبية. رائفتك تتكلمين كلماتنا: «هم يبسمعوا وعارفين القراب، وأناك تتكبينها على العالم بأسره استوقفتني كلماتنا:»هم يبسمعوا وعارفين

شو يحببت لهم». ما عزّزتي نارين لقد وصلنا نحن أيضاً صدى كلماتك، وأغرقتنا حيلة ذمومك، أقول لك، «استمزي في الكتابة العالم ويضعونه كل يوم أمام سؤال القيم الإنسانية والأخلاقية.

■ كلمة تقولها للناس في غزّة؟

■ اعتقد أنّ الأهم الآن هو الإنصات إلى غزّة وأهلها. كلّ صورة، كلّ صرخة، كلّ كلمة تصلنا من غزّة هي بمثابة دعوة إلى مسائلة الذات والوقوف على دروس هذه المسألة. إنّ الناس في غزّة هم من يخاطبون العالم ويضعونه كل يوم أمام سؤال القيم الإنسانية والأخلاقية.

بلدّ يحكمه إله السوق، ماذا تنتظر منه؟ بلدّ تختر المصخّات النفسية، حتى في دساره الصغيرة، وتبلغ ساعة الطبيب النفسي، سعراً باهظاً، تشكو منه حتى الطبقة المتوسطة، ماذا تنتظر منه؟ الأطباء النفسيون المخؤلّون بوصف الدواء، هم أهمّ ما ينقص بلجيكا. هنالك معدنان شديدا الدورة هنا هما: الألباس واليسخاتير الغريب، وما غريبٌ إلا شيطان الرسامال، أنّ عدة عيورات على كل من ألمانيا والنمسا وهولندا وفرنسا، وضعتني في نفس ذلك الانطباع. وضعتني حدّ الشعور بأنّ شرّ بلجيكا أهون من شرور هذه الدول، بسبب من انقسام شعبها إلى فرسيتين وهولندينّين في الدول الأربع أعلاه، رأيت إله المال «بلوتوس» نفسه، ولكن برفقة أو.رويل، على الأقل، أو.رويل أخفّ دماً في فلاندرز، ومهما فعل، لن يبلغ مستوى بايدن الألماني والنمساوي والهولندي والفرنسي.

أما المغرب من الغرابية ذاتها، أنّ كاتب هذه الأسطر جاء فلاندرز بعد ادعاءات

بلدّ تكتر المصخّات النفسية حتى في دساركه الصغيرة

■ كلمة تقولها للناس في غزّة؟

■ اعتقد أنّ الأهم الآن هو الإنصات إلى غزّة وأهلها. كلّ صورة، كلّ صرخة، كلّ كلمة تصلنا من غزّة هي بمثابة دعوة إلى مسائلة الذات والوقوف على دروس هذه المسألة. إنّ الناس في غزّة هم من يخاطبون العالم ويضعونه كل يوم أمام سؤال القيم الإنسانية والأخلاقية.

إطالة

اعذار القارئ

محمود عزام

في رسالة بعث بها فريدريك إنغلز إلى مارغريت هاركيس، وهي روائية إنكليزية مخمورة، قال إنّ الروائي الفرنسي يلزاك سار في أدبه بعكس عواطفه الطبقيّة، فهو في العموم مناصر ومؤيّد للملكية وللارستقراطية الحاكمة، ولكنّه في الكتابة الروائية رأى حتمية نهاية هذه الطبقة. كما وجد أنّ ممثليها لم يعودوا يستحقّون البقاء، في حين كان ممثّل البرجوازية يتقدّمون للاستيلاء، على مسار التاريخ. غالباً ما يُستخدم هذا الرأي الحصري، في أغراض أخرى، قد يكون من بينها البحث عن مسؤولات تخفّف من أحكام القراء «القاسية» على بعض الكُتّاب الذين تظهر في حياتهم تناقضٌ خبير بين القول والفعل. بين الموقف السياسي والتعبير الأدبي.

في كلّ المرات التي يعلن فيها القارئ موقفاً من آراء الكاتب السياسية التي تناقض أدبه، يُقال له، أو لنا، إنّ علينا أن نفرص بين الأمرين، وإنّ للكاتب الحقّ بيان يُقرأ بحياد تام، وأن نبعد له على الدوام عن الاعذار الكافية التي تسمح له بالتخلّص من الموقف، والنجاة من المسؤوليّة عن مواقف سياسية تُسَمّ بالرعونة والجهل أو بالانحياز الأعمى لجهات معروفة بوحشيّتها وعدائها للبشر، أو بممارساتها الاستعمارية، أو البيئية، والأمثلة باتت اليوم لا تُعدّ ولا تُحصى.

حسناً، لم يكن في زمن بلزاك وسائل للتواصل الاجتماعي، لم يكن العالم قرية، بل كان عالماً شاسعاً واسعاً قد يصعب على كاتب يعيش في فرنسا، أو إنكلترا، أن يعرف تفاصيل ما يجري من قبل سلطات بلاده التي تحتل بلداناً أخرى من ممارسات وحشية لا رأى ما يحدث حوله، وقدّم له صورة ورائية بارعة، لا مكان فيها للعاطفة، بل حقيقة الحياة.

غير أنّ العالم المعاصر لم يعد فيه ممسّع لأي محاولة للهروب من المعرفة، والتّوسّع في الاطلاع على الأخبار، وقرأة أو مشاهدة ما يحدث، فالصحف والفضائيات ووسائل التواصل الاجتماعي كلّهُ أضعتت قدرات الزمان والمكان التقليدية على تعزيز الجهل بما يحدث، وحولت العالم إلى قرية بالفعل.

كيف يُطلب، إذن، من القارئ أن يكون قادراً على الفصل بين موقف الكاتب السياسي - وفي هذه الحالة الروائي أو مسرحية تُسَمّ بالدفاع عن القيم الكبرى الإنسانيّة؟

من المُثالب بالموقف الواضح الصريح هنا: الكاتب أم القارئ؟ فإذا تخلّى قارئ ما عن شاعر، أو روائي، يتناصر الاستبداد مثلاً، والحصيلة من هذا النوع باتت متوفرة بكثرة في عالما العربي، وفي العالم، الفس (وهو مبدأ سياسي أميركي تعاضر متخزع من أجل حماية جرائم «إسرائيل» وحدها) ويتقاضى عن حقوق الضحايا، وبعض عبيده وقلبه ووجدانه وفكره عن الحقيقة، في كلّ فحجج أن تلوم هذا القارئ؟ أم تلوم الكاتب؟

الأعزاز غير موجودة، فكلّ كاتب في هذا العالم يعلم جيّداً ما الذي يجري في بنغلادش وميانمار وما كان يجري في تشيلي والأرجنتين، وهو يعلم أيضاً ماذا جرى في فلسطين، وما الذي يجري في غزّة بالأوس واليوم.

(روائي من سورية)

لوحة من سلسلة «تربوت» لسانة الطردود



مصطفى المهرجان



لوحة من سلسلة «تربوت» لسانة الطردود

فعاليات

الو، بيروت عنوان معرض جماعي يتواصل في «غاليري Chaos Arts» بالعاصمة اللبنانية حتّى الرابع عشر من أيلول/ سبتمبر المقبل، يجمع المعرض أعمالاً تعكس تجارب **ستّة وعشرين فنّاناً لبنانياً واجيبياً في بيروت**، بهدف تكريم المدينة التي كانت مصدر الهام لكثير من الأفراد الملهّين بالحروب، من خلال مجموعة متنوّعة من التعبيرات الفنيّة في الرسم والنحت والتشكيل.

إبتداءً من الحادي عشر من أيلول/ سبتمبر المقبل، تعرض مننّة افلامنا» فيلم **رسالة من الكويت** (2012) للفُخرح الفرنسي من أصول مصرية **كريم غوري**. يتناول الشريط الوثائقي (50 دقيقة) قِصة المُخرج الذي يسعده إلى بناء صلة مع والده المصري الذي لم يعرفه قطّ، بعد مرور أكثر من عقدين على وفاته، فينطلق من باريس إلى مدينة الكويت متاقلاً في رسالة كتبها له.

عند الخامسة من مساء غد السبت، تنظّم مؤسسة عبد الحميد شومان في فرعها بجبل عقان حوارية مع الكاتبة سلمى اللحام وقرارة في فضتها الموجهة للأطفال **ابن ساتخلص ملك يا حصينة** (2022)، يستلهم النصّ، الفانز في الدورة 16 من «جائزة عبد الحميد شومان لأدب الأطفال»، حكاية تراثية عن رجلٍ يدعى **الطنبوريز** يمزّ بمواقف طريفة بينما يحاول التخلّص من جزمته القديمة.

عند الحادية عشرة من صباح يومي الاحد والاثنين المقبلين، ينظّم متحف الفن الإسلامي في الدوحة ورشة حول **تصميم السيراميك** موجهة للأطفال بين 12 و 14 سنة. تقدّم الورشة **هند الجابر**، وتهدف إلى تعليم المشاركين تقنيات فنّ الفسيفساء الإسلامي وطريقة استخدامه على السيراميك، وصناعة قطع فسيفسائية خاضة بهم مستوحاة من مقتنيات المتحف.

(شاعر فلسطيني يقيم في بلجيكا)